



---

## **Casa de Muñecas, 2** **A Doll's House, Part 2**

by Lucas Hnath

# Queens Theatre Thanks Its Major Funders



Queens Theatre's year-round programming and operations are made possible through the generous support of the Howard Gilman Foundation, the Lily Auchincloss Foundation, The Shubert Foundation, Con Edison, the NYC Department of Cultural Affairs, and by the New York State Council on the Arts with the support of the Office of the Governor and the New York State Legislature. These contributors provide Queens Theatre with a consistent foundation that allows us to bring artistically and culturally significant programs and performances to the Queens community.

Theater programming is funded, in part, by The Shubert Foundation.

Dance programming is funded, in part, by the Mertz Gilmore Foundation.

Queens Theatre's Corona Plaza Summer Series is funded, in part, by NYC Department of Transportation.

New York Community Bank is the lead sponsor of the Family Series.

Queens Theatre Education programming is supported, in part, by The Pierre & Tana Matisse Foundation.

Additional funders include the Booth Ferris Foundation, NYC & Company Foundation, and the Dramatist Guild Foundation.

## **Queens Theatre Gala Supporters**

---

### **Executive Producer**

New York Mets Owner Steve Cohen

### **Producers**

Kupferberg Foundation

The MBS Group

Fried Frank Harris Shriver & Jacobson LLP

Con Edison

Barclays

### **Directors**

Kaufman Astoria Studios

Gary and Marcie Kesner

Silvercup Studios

New York Presbyterian Queens

SHoP Architects

NYCB

Resorts World Casino

### **Stage Managers**

Farrell Fritz, P.C.

Crystal Window & Door Systems

GSG Protective Services

Latham & Watkins, LLP

Mount Sinai Queens

Metro Management Development

RXR

Hard Rock New York

### **Featured Performers**

Mark and Dina Misk

Michael and Greivy Lou

Dickinson & Avella, PLLC

James Corner Field Operations

Vanasse Hangen Brustlin (VHB)

Trademark Mechanical  
Outmaneuver Films  
Out of Lemons, LLC  
Plaxall  
Langan Engineering  
Boro-Wide Recycling Corporation  
ACE - Anomaly Content & Entertainment  
Peace of Mind (POM) Technologies  
BuroHappold  
bld Architecture  
Rotary Club of Flushing  
Modern Spaces

## CREDITOS

Dirección:

**Juan Montero**

Autor: **Lucas Hnath**

Nora:

**Lili Renteria**

Anne Marie:

**Lupita Ferrer**

Torvald:

**Raúl Cruz**

Emmy:

**Ariadna Gonzalez**

Vestuario: Guillermina González y **Marisabel Montilla**

Fotografo: **Rafael Montilla**

Una co-producción de: **Juan Montero y Raúl Cruz**

Agradecimientos (thanks to): Gioconda Salcedo y José Líos Altet de Ciencia y Arte de La Voz, Doral

A Irene Lopéz Luque por proveer los zarcillos que usa Lili Renteria que pertenecieron a Libertad Lamarque

Gracias Especiales a Willy Mosquera por su apoyo en traer esta producción al Queens Theatre.

## CREDITS

Director:

**Juan Montero**

Author: **Lucas Hnath**

Nora:

**Lili Renteria**

Anne Marie:

**Lupita Ferrer**

Torvald:

**Raúl Cruz**

Emmy:

**Ariadna Gonzalez**

Costume Design: Guillermina González y **Marisabel Montilla**

Fotography: **Rafael Montilla**

A co-production by: **Juan Montero y Raúl Cruz**

Thanks: Gioconda Salcedo y José Líos Altet Science and Art of the Voice, Doral To Irene López Luque for providing the earrings worn by Lili Renteria, from the Estate of Libertad Lamarque.

Special thanks to Willy Mosquera for his support and bringing this production to Queens Theatre.

**Casa de Muñecas 2**

**Escrito por Lucas Hnath**

*A Doll's House, Part 2*

*Written by Lucas Hnath*

**Traducción de Fernando Masllorens y Federico Gonzalez Del Pino**

*Translation by Fernando Masllorens and Federico Gonzalez Del Pino*

Production and Direccion by: **Juan Montero**

## CAST

Lili Renteria..... Nora

Lupita Ferrer..... Anne Marie

Raúl Cruz.....Torvald

Ariadna Gonzalez.... Emmy

## PRODUCTION:

Asistente de backstage y producción: **Ixelim Mora y Roberto Musso**

Backstage and production assistant: **Ixelim Mora y Roberto Musso**

Escenografía: **Christian Ocon**

Scenic design: **Christian Ocon**

Luces y Sonido: **Kenyatta DeShazior**

Lighting and sound design: **Kenyatta DeShazior**

Asesor maquillaje y peluquería: **Alejandro Galindo**

**Hair and makeup Advisor: Alejandro Galindo**

Maquillaje y peluquería: **M&I Chic Salón**

Hair and makeup: **M&I Chic Salón**

Diseño grafico: **Rommell Arellan y Deanna Gamboa**

Graphic design: **Rommell Arellan y Deanna Gamboa**

Vestuario: **Marisabel Montilla**

Costume design: **Marisabel Montilla**

Fotografo: **Rafael Montilla**

Photography: **Rafael Montilla**

Video: **Gustavo Felice**

Video: **Gustavo Felice**

Una Producción de: **Juan Montero y Raúl Cruz**

A production by: **Juan Montero y Raúl Cruz**



**Originally produced on Broadway by Scott Rudin, Eli Bush,**

**Joey Parnes, Sue Wagner, and John Johnson.**

**Commissioned and first produced by South Coast Repertory**

**A DOLL'S HOUSE, PART 2 benefited from a residency at New Dramatists**

### **RAUL CRUZ (TORVALD)**

Actor original de Puerto Rico, cursó estudios en la Universidad de Puerto Rico para ser docente de Teatro dónde participó en decenas de producciones en las diferentes facetas de Teatro como la actuación, dirección, producción, promoción, etc.

Posteriormente fija residencia en Miami donde participa en producciones de obras clásicas bajo la dirección de Raúl García-Huerta, más adelante cursa con el director Max Ferrá participando en las producciones del Actors Arena cómo Tartufo, y obras de Lorca entre otras. Con la profesora Zully Montero participa en El abanico de Lady Windermere, así como en la obra El irremediable error de Mrs. Rosenberg, siendo co-autor de la misma. Actualmente coproduce Casa de muñecas 2...El regreso de Nora y reside en España.

*Actor originating from Puerto Rico, he studied at the University of Puerto Rico to be a theatre teacher. There he participated in dozens of productions in the different facets of theatre such as acting, direction, production, promotion, etc.*

*He later settled in Miami where he participated in productions of classic works under the direction of Raúl García-Huerta. Later he studied with the director Max Ferrá, participating in the Actors Arena productions such as Tartufo, and works by Lorca among others. With Professor Zully Montero he participated in Lady Windermere's Fan, as well as in the play El irremediable error de Mrs. Rosenberg ("Mrs. Rosenberg's Irreparable Mistake"), which he co-authored. He is currently coproducing A dolls's House , part 2...The return of Nora, and he resides in Spain.*

## **LUPITA FERRER (ANNE MARIE)**

Comenzó a los 15 años actuando en "Hamlet" de Shakespeare como Ofelia. En los años 1960 Ferrer trabajó en muchas coproducciones cinematográficas mexicanas y venezolano-mexicanas al lado de actores como Mario Moreno "Cantinflas", y durante los años 1970 trabajó en películas de Hollywood compartiendo pantalla con actores como Tony Curtis. Sus primeras telenovelas fueron Esmeralda, sobre una joven ciega, Mariana de la Noche (1975), sobre el amor prohibido de Mariana Montenegro e Ignacio Lugo Navarro (José Bardina), María Teresa, una mujer que enloquece tras la pérdida de su pequeña hija, La Zulianita, Pecados Ajenos y Cristal. También fue elegida junto a Anthony Quinn y la legendaria Dolores del Río en su película The Children of Sanchez (1978), más conocida por su partitura musical ganadora del premio Grammy de Chuck Mangione. En 1985 protagonizó una telenovela de gran éxito producida en Venezuela por Radio Caracas Televisión llamada "Cristal" donde personifica a Victoria Ascanio. Cristal fue un gran éxito en Sudamérica, Estados Unidos, Europa y Asia y fue doblada en muchos idiomas. En 2006, Ferrer regresó a la serie dramática estadounidense Ugly Betty,[1] en la que interpretó a una actriz de telenovela que se pelea con una enfermera en el programa interpretado por Salma Hayek (creadora de la serie Ugly Betty). En 2007, Ferrer participó en Pecados Ajenos de Telemundo, que desde entonces se ha convertido en un clásico de culto, como la villana principal, la malvada Ágata Mercenario. En 2010, Ferrer participó en Univision Studios - Eva Luna como Justa Valdéz. En 2012, Ferrer también actuó en una telenovela llamada "Rosa Diamante", interpretando al personaje de Rosaura Sotomayor. LUPITA regresa al teatro con este fuerte personaje de Anne Marie en Una casa de muñecas parte 2. El regreso de Nora. Comenzó a los 15 años actuando en "Hamlet" de Shakespeare como Ofelia. En los años 1960 Ferrer trabajó en muchas coproducciones cinematográficas mexicanas y venezolano-mexicanas al lado de actores como Mario Moreno "Cantinflas", y durante los años 1970 trabajó en películas de Hollywood compartiendo pantalla con actores como Tony Curtis. Sus primeras telenovelas fueron Esmeralda, sobre una joven ciega, Mariana de la Noche (1975), sobre el amor prohibido de Mariana Montenegro e Ignacio Lugo Navarro (José Bardina), María Teresa, una mujer que enloquece tras la pérdida de su pequeña hija, La Zulianita, Pecados Ajenos y Cristal. También fue elegida junto a Anthony Quinn y la legendaria Dolores del Río en su película The Children of Sanchez (1978), más conocida por su partitura musical ganadora del premio Grammy de Chuck Mangione. En 1985 protagonizó una telenovela de gran éxito producida en Venezuela por Radio Caracas Televisión llamada "Cristal" donde personifica a Victoria Ascanio. Cristal fue un gran éxito en Sudamérica, Estados Unidos, Europa y Asia y fue doblada en muchos idiomas.

En 2006, Ferrer regresó a la serie dramática estadounidense Ugly Betty,[1] en la que interpretó a una actriz de telenovela que se pelea con una enfermera en el programa interpretado por Salma

Hayek (creadora de la serie Ugly Betty). En 2007, Ferrer participó en Pecados Ajenos de Telemundo, que desde entonces se ha convertido en un clásico de culto, como la villana principal, la malvada Ágata Mercenario. En 2010, Ferrer participó en Univision Studios - Eva Luna como Justa Valdéz. En 2012, Ferrer también actuó en una telenovela llamada "Rosa Diamante", interpretando al personaje de Rosaura Sotomayor. LUPITA regresa al teatro con este fuerte personaje de Anne Marie en Una casa de muñecas parte 2. El regreso de Nora.

*She began at the age of 15 performing in Shakespeare's "Hamlet" as Ofelia. In the 1960s Ferrer worked in many Mexican and Venezuelan-Mexican film co-productions alongside with such as Mario Moreno "Cantinflas", and during the 1970s worked in Hollywood movies sharing the screen with actors like Tony Curtis. Her first telenovelas were Esmeralda, about a blind young woman; Mariana de la Noche (1975), about the forbidden love of Mariana Montenegro and Ignacio Lugo Navarro (José Bardina), María Teresa, a woman who goes insane after the loss of her little daughter, La Zulianita, Pecados Ajenos, and Cristal. She was also cast alongside Anthony Quinn and the legendary Dolores del Río in his film The Children of Sanchez (1978), better known for its Grammy award winning musical score by Chuck Mangione. In 1985 she starred in a hugely successful telenovela (soap opera) produced in Venezuela by Radio Caracas Television named "Cristal" where she impersonated Victoria Ascanio. Cristal was a big success in South America, the U.S., Europe and Asia and was dubbed in many languages.*

*In 2006, Ferrer made a comeback in the American drama series Ugly Betty,[1] in which she played a telenovela actress who gets into a fight with a nurse on the show played by Salma Hayek (Ugly Betty series creator). In 2007, Ferrer participated in Telemundo's Pecados Ajenos, which has since become a cult classic, as the main villain, the evil Agata Mercenario. In 2010, Ferrer participated in Univision Studios - Eva Luna as Justa Valdéz. In 2012, Ferrer also acted in a telenovela by the name "Rosa Diamante" (Diamond Rose), playing the character Rosaura Sotomayor. LUPITA is coming back to theatre in this strong character as Anne Marie in A doll's house part 2.. The return of Nora.*

### **ARIADNA GONZALEZ (EMMY)**

Ariadna Gonzalez, venezolana. Inició su vida teatral a los 15 años uniéndose a la academia de artes integrales Teatrophia de la ciudad de Maracay . Posteriormente es invitada a formar parte de la compañía teatral del mismo instituto, participando en festivales y obras en varias ciudades de Venezuela. Decide tomar sus estudios de Artes Escénicas en la Universidad Central de Venezuela, donde tuvo la oportunidad de pertenecer al Teatro Universitario (T.U). Hoy Ariadna, tiene 4 años en Miami, cursa estudios de Artes en el Miami Dade College. Ha demostrado tener

amor y pasión por el teatro, teniendo la oportunidad de presentarse en Paseo Wynwood, micro-theater miami, el teatro Main Street, teatro de Bellas artes, westchester cultural art center y recientemente en la sala Artefactus con Teatro en la Maleta y Welcome Abuela. A continuación nombramos algunas de las obras donde ha participado La Caja, Tartufo, Viva la vida, Las Lloronas, La Elegida y Mambrú, estas dos últimas son de su autoría. Actualmente, se encuentra en post producción su primer feature film como protagonista The Abode y Metting Juan Jones como supporting actress.

*Ariadna Gonzalez, Venezuelan, began her theatrical life at the age of 15 by joining the Teatrophia comprehensive arts academy in the city of Maracay. Later she was invited to join the theatre company of the same institute, participating in festivals and plays in several cities in Venezuela. She decided to study Performing Arts at the Central University of Venezuela, where she had the opportunity to belong to the University Theater (T.U). Currently Ariadna has been in Miami for four years, studying Arts at Miami Dade College. She has demonstrated a love and passion for the theater, having the opportunity to perform at Paseo Wynwood, micro-theater Miami, Main Street Theater, Fine Arts Theater, Westchester Cultural Art Center and recently at the Artefactus room with Teatro en la Maleta (suitcase theater) and Welcome Grandma. Below are named some of the works in which she has participated: La Caja, Tartufo, Viva la vida, Las Lloronas, La Elegida and Mambrú, these last two. Currently she is in post-production on her first feature film starring The Abode and Metting Juan Jones as supporting actress.*

### **LILI RENTERIA (NORA)**

Actriz/Productora/ Maestra/ Nacida en la Habana, Cuba, proveniente de una familia de artistas, comenzó su profesión desde muy temprana edad, haciendo teatro, cine, televisión y radio. En 1978 debuta en el cine con la película "Los sobrevivientes" dirigida por Tomás Gutiérrez Alea (Titón), luego en "Tiempo de amar" de Enrique Pineda Barnet, entre muchas otras. Su versatilidad le permitió darse a conocer como conductora del popular programa de TV "Para Bailar". En 1982 se gradúa como actriz dramática en la Escuela Nacional de Arte (ENA). Durante seis años formó parte de la prestigiosa Compañía Teatral "Irrumpe" dirigida por el maestro Roberto Blanco (actor, maestro y director) es aquí donde nos permite apreciar su vocación y talento artístico, destacándose en obras como "Mariana Pineda" y "Yerma" de F. García Lorca, "Los enamorados" y " El alboroto" de Carlo Goldoni, "Un sueño feliz" de Abilio Estevez, entre muchas otras. Ha sido premiada como mejor actriz en diferentes Festivales Internacionales de Teatro, como el recibido en 1988, en el "Primer Festival de las Artes" en Ciudad México cuando le otorgan el premio de "Mejor actriz" por su interpretación en "Mariana Pineda". En 1991 estando ya en Venezuela forma parte del Staff de "Radio Caracas TV" donde actuó en varias telenovelas. En 1997 llega a Estados Unidos donde continua su labor de actriz en el Teatro, Cine

y Televisión con gran éxito. Destacando su actuación en las telenovelas y el teatro en "Enamorada", "La mujer de mi vida", Los años dorados que produjo Disney Chanel para latinoamerica y relaciones peligrosas con Tele Mundo. En el 2001 crea el "Teatro Abanico" donde comienza su carrera como productora con "El último de los Amantes" de Neil Simon, "Striper del L'ilinferno", "Chejovianas" entre otras, también produce exposiciones de artes, ciclos de cine, conferencias, conciertos musicales y danzarios. En 2006 participa como actriz y productora en ¡Paraíso! Del realizador Leon Ichaso. Fundadora de Academy of Arts & Minds ([www.aandm.net](http://www.aandm.net)) donde trabajo como la directora y coordinadora del programa de arte desde el 2004 hasta 2013. "Ana en el trópico" del autor Nilo Cruz, dirigida por Carlos Diaz. Actualmente imparte clases como maestra de actuación.

*Actress/Producer/Teacher/ Born in Havana, Cuba, comes from a family of artists, she began her career at a very early age, doing theater, film, television and radio. In 1978 she debuted in the cinema with the film "The Survivors" directed by Tomás Gutiérrez Alea (Titón), then in "Tiempo de amar" ("Time to Love") by Enrique Pineda Barnet, among many others. Her versatility allowed her to become known as the host of the popular TV program "Para Bailar." ("For Dancing") In 1982 she graduated as a dramatic actress from the National School of Art (ENA). For six years she was part of the prestigious Theater Company "Irrumpe" directed by maestro Roberto Blanco (actor, teacher and director). It is here that her vocation and artistic talent shine, standing out in works such as "Mariana Pineda" and "Yerma" by F. García Lorca, "The Lovers" and "The Uproar" by Carlo Goldoni, "A Happy Dream" by Abilio Estevez, among many others. She has received best actress awards in different International Theater Festivals such as the one received in 1988 at the "First Festival of the Arts" in Mexico City where she received the "Best Actress" award for her performance in "Mariana Pineda". In 1991, while already in Venezuela, she was part of the Staff of "Radio Caracas TV" where she acted in several soap operas. In 1997 she arrived in the United States and continued her work as an actress in Theater, Film and Television with great success. Highlighting her performance in the soap operas and theater in "Enamorada", "La mujer de mi vida", The golden years that Disney Chanel produced for Latin America and dangerous relationships with Tele Mundo. In 2001 she created the "Teatro Abanico" where she began her producing career with "The Last of the Lovers" by Neil Simon, "Striper del L'ilinferno", "Chejovianas" among others. She also produces art exhibitions, film series, conferences, musical and dance concerts. In 2006 she participated as an actress and producer in ¡Paraíso! From the director Leon Ichaso. Founder of Academy of Arts & Minds ([www.aandm.net](http://www.aandm.net)) where she worked as the director and coordinator of the art program from 2004 to 2013. "Ana en el trópico" by author Nilo Cruz, directed by Carlos Diaz. She currently teaches classes as an acting teacher.*

**JUAN MONTERO (DIRECTOR/PRODUCTOR. DIRECTOR/PRODUCER)**

Nacido en Venezuela se radica en Estados Unidos a los 20 años donde desarrolla exitosamente una carrera en el mundo de la banca de Inversiones Financieras Internacionales por más de 30 años. Inicia sus actividades en el mundo del entretenimiento escribiendo, produciendo y dirigiendo un musical en homenaje a La Novia de América, Libertad Lamarque en el 2010 repitiendo exitosamente en el 2012. Participa en diferentes producciones asistiendo a directores como Max Ferrá y Zully Montero durante algunos años en el Actors Arena del Miami Dade College. Hace su debut como director de una obra de teatro en esta producción de Casa de muñecas 2...El regreso de Nora obteniendo una gran suceso en el Sandrell Rivers Theater y el Westchester Cultural Arts Center.

*Born in Venezuela, he settled in the United States at the age of 20 where he successfully developed a career in the world of International Financial Investment banking for more than thirty years. He began his activities in the world of entertainment by writing, producing and directing a musical in tribute to The Bride of America, Libertad Lamarque in 2010, reviving it successfully in 2012. He participated in different productions, assisting directors such as Max Ferrá and Zully Montero for some years, at the Actors Arena at Miami Dade College. He makes his debut as a director of a theater play in this production of A Doll's House 2...Nora Returns, achieving great success at the Sandrell Rivers Theater and the Westchester Cultural Arts Center.*

# Queens Theatre Board of Directors

## **Officers**

Gary Kesner, President

The MBS Group

Tracy Capune, Vice President

Bruce D. Levine, Treasurer

Real Estate and Finance Consultant

Mark Misk, Secretary

Nash Builders, Inc.

Alfonso Quiroz,

Con Edison

## **Members**

Jennifer Bai

Barclays

Salvatore DiMartino

New York Community Bancorp, Inc.

Cameron R. Hernandez, MD

Mount Sinai Queens

Susan B. Lipsky

Kepeco, Inc.

Irene Zoupaniotis

Farrell Fritz

Frances A. Resheske, President Emeritus

## **Ex- Officio Members**

The Honorable Eric Adams  
Mayor of the City of New York

The Honorable Donovan Richards  
Queens Borough President

Laurie Cumbo  
NYC Department of Cultural Affairs Commissioner

Jacqueline Langsam  
Commissioner of Queens Parks  
City of New York Department Parks & Recreation



---

## **Queens Theatre Staff**

Taryn Sacramone, Executive Director

Jay Rogers, Director of Operations/General Manager

### **Programming**

Richard Hinojosa, Education Director

Mary Archbold, Theatre For All Program Manager

Rob Urbinati, Theatre Associate

### **Development**

Bernadette Ott, Development Manager

### **Finance**

Angelica Rodriguez, Finance Manager

James Cooke, Senior Financial Advisor

### **Operations**

Connie Baker, Rentals & Events Manager

Tony Lackram, Operations Assistant

Charles Bennett, William Smith, & Jorge Toro, Building Attendants

### **Front of House**

Willy Mosquera, House Manager

Gabriel Rodriguez, Box Office Supervisor

Vasilios Leon, Box Office Assistant

Jordi Toro, Box Office Assistant

Robert Lavin, Shuttle Service

Victor Abreu, Assistant House Manager

Monte Melnick, Associate House Manager

Norma Blanco, Associate House Manager

## **Production**

Victor Catano, Production Manager

Steve Wolf, Assistant Production Manager/Lighting Supervisor

Jerry Rodriguez, Sound Supervisor

Jeanmarie Conley, Technical Director